KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1209/98

af 10. juni 1998

om salg til forud fastsatte priser til de væbnede styrker af oksekød, som Det Forenede Kongerige ligger inde med

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød [1], senest ændret ved forordning (EF) nr. 2634/97 [2], særlig artikel 7, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Anvendelsen af interventionsforanstaltninger i oksekødssektoren har medført, at der er opstået lagre; for at undgå en alt for langvarig oplagring bør en del af disse lagre sælges;

i Det Forenede Kongerige er flytningen af interventionsoksekød undergivet visse restriktioner som fastsat i Rådets beslutning 98/256/EF [3]; der bør derfor findes passende afsætningsmuligheder i denne medlemsstat; de væbnede styrker og det tilknyttede personel er en sådan afsætningsmulighed;

salg til de væbnede styrker bør finde sted efter reglerne i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2173/79 [4], senest ændret ved forordning (EF) nr. 2417/95 [5], særlig afsnit I og III, og forordning (EØF) nr. 3002/92 [6], senest ændret ved forordning (EF) nr. 770/96 [7], særlig afsnit II, med visse undtagelser på grund af de pågældende produkters særlige anvendelsesformål;

for at sikre, at lagrene forvaltes økonomisk, bør interventionsorganet i første række sælge det kød, der har været oplagret længst;

der bør fastsættes bestemmelser, som dækker den situation, hvor produkterne opkøbes af en befuldmægtiget, der handler på modtagernes vegne;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Uden at dette berører Rådets beslutning 98/256/EF kan Det Forenede Kongeriges interventionsorgan bemyndiges til at sælge lagre af udbenet oksekød, som det ligger inde med, til Det Forenede Kongeriges væbnede styrker til anvendelse af Det Forenede Kongeriges væbnede styrker og tilknyttede personel.

2. Bilag I indeholder nærmere oplysninger om produkter og salgspriser.

3. I denne forordning forstås ved »tilknyttet personel« civilt ansatte ved Det Forenede Kongeriges væbnede styrker og de personer, der besøger militære anlæg.

4. Salget finder sted i overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 2173/79, særlig afsnit I og III, og denne forordning.

5. For hvert af de i bilag I nævnte produkter sælger interventionsorganet først det kød, der har været oplagret længst.

6. Uanset artikel 2, stk. 2, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 2173/79 skal det eller de lagre, hvor de ønskede produkter er oplagret, ikke angives i ansøgningerne.

Artikel 2

1. De i artikel 1 nævnte købere kan skriftligt instruere en repræsentant om på deres vegne at modtage de produkter, som de køber. I så fald fremlægger den befuldmægtigede ansøgningen fra den køber, som han repræsenterer, sammen med ovennævnte skriftlige instruks.

2. Ovennævnte købere og befuldmægtigede fører et regnskab, som skal holdes ajour, på grundlag af hvilket produkternes levering til et militært anlæg kan fastslås, især med henblik på at sikre, at de købte mængder svarer til de leverede mængder.

Artikel 3

1. Kartonerne med oksekød, som udlagres i henhold til denne forordning, skal være tydeligt mærket med uudslettelig skrift som følger:

»Intervention beef sold to the armed forces«.

2. Myndighederne kan efter anmodning herom fra køberen tillade en indledende forarbejdning og omemballering af oksekødet i et ikke-militært anlæg, hvis det relevante arbejde finder sted under passende tilsyn.

[1] EFT L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.
[2] EFT L 356 af 31. 12. 1997, s. 13.
[3] EFT L 113 af 15. 4. 1998, s. 32.
[4] EFT L 251 af 5. 10. 1979, s. 12.
[5] EFT L 248 af 14. 10. 1995, s. 39.
[6] EFT L 301 af 17. 10. 1992, s. 17.
[7] EFT L 104 af 27. 4. 1996, s. 13.

I sådanne tilfælde skal de ompakkede kartoner mærkes som fastsat i stk. 1.

Artikel 4

1. Den i artikel 15, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79 nævnte sikkerhed fastsættes til 12 ECU pr. 100 kg.

2. Ud over kravene i artikel 15, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 2173/79 udgør leveringen af oksekødet til et militært anlæg også et primært krav.

Artikel 5

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. juni 1998.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I — LIITE I — BILAGA I

Estado miembro	Productos (1)	Cantidad aproximada (toneladas)	Precio de venta expresado en ecus por tonelada
Medlemsstat	Produkter (1)	Tilnærmet mængde (tons)	Salgspriser i ECU/ton
Mitgliedstaat	Erzeugnisse (1)	Ungefähre Mengen (Tonnen)	Verkaufspreise, ausgedrückt in ECU/Tonne
Κράτος μέλος	Προϊόντα (1)	Κατά προσέγγιση ποσότητα (τόνοι)	Τιμές πώλησης εκφραζόμενες σε Ecu ανά τόνο
Member State	Products (1)	Approximate quantity (tonnes)	Selling prices expressed in ecus per tonne
État membre	Produits (1)	Quantité approximative (tonnes)	Prix de vente exprimés en écus par tonne
Stato membro	Prodotti (1)	Quantità approssimativa (tonnellate)	Prezzi di vendita espressi in ecu per tonnellata
Lidstaat	Producten (1)	Hoeveelheid bij benadering (ton)	Verkoopprijzen uitgedrukt in ECU per ton
Estado-membro	Produtos (1)	Quantidade aproximada (toneladas)	Preço de venda expresso em ecus por tonelada
Jäsenvaltio	Tuotteet (1)	Arvioitu määrä (tonneina)	Myyntihinta ecuina tonnilta
Medlemsstat	Produkter (1)	Ungefärlig kvantitet (ton)	Försäljningspris i ecu per ton

Carne deshuesada — Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Κρέατα χωρίς κόκαλα — Boneless beef — Viande désossée — Carni senza osso — Vlees zonder been — Carne desossada — Luuton naudanliha — Benfritt kött

UNITED KINGDOM	— Intervention thick flank (INT 12)	95	2 750
	— Intervention topside (INT 13)	265	2 950
	— Intervention silverside (INT 14)	90	2 650
	— Intervention fillet (INT 15)	80	6 600
	— Intervention rump (INT 16)	380	3 250
	— Intervention striploin (INT 17)	270	4 200
	— Intervention forerib (INT 19)	20	1 850

(1) Véanse los anexos V y VII del Reglamento (CEE) nº 2456/93 (DO L 225 de 4. 9. 1993, p. 4), cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) nº 2602/97 (DO L 351 de 23. 12. 1997, p. 20).

(1) Se bilag V og VII til forordning (EØF) nr. 2456/93 (EFT L 225 af 4. 9. 1993, s. 4), senest ændret ved forordning (EF) nr. 2602/97 (EFT L 351 af 23. 12. 1997, s. 20).

(1) Vgl. Anhänge V und VII der Verordnung (EWG) Nr. 2456/93 (ABl. L 225 vom 4. 9. 1993, S. 4), zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 2602/97 (ABl. L 351 vom 23. 12. 1997, S. 20).

(1) Βλέπε παραρτήματα V και VII του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2456/93 (ΕΕ L 225 της 4. 9. 1993, σ. 4), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2602/97 (ΕΕ L 351 της 23. 12. 1997, σ. 20).

(1) See Annexes V and VII to Regulation (EEC) No 2456/93 (OJ L 225, 4.9.1993, p. 4), as last amended by Regulation (EC) No 2602/97 (OJ L 351, 23.12.1997, p. 20).

(1) Voir annexes V et VII du règlement (CEE) nº 2456/93 (JO L 225 du 4. 9. 1993, p. 4). Règlement modifié en dernier lieu par le règlement (CE) nº 2602/97 (JO L 351 du 23. 12. 1997, p. 20).

(1) Cfr. allegati V e VII del regolamento (CEE) n. 2456/93 (GU L 225 del 4. 9. 1993, pag. 4), modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 2602/97 (GU L 351 del 23. 12. 1997, pag. 20).

(1) Zie de bijlagen V en VII van Verordening (EEG) nr. 2456/93 (PB L 225 van 4. 9. 1993, blz. 4), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2602/97 (PB L 351 van 23. 12. 1997, blz. 20).

(1) Ver anexos V e VII do Regulamento (CEE) nº 2456/93 (JO L 225 de 4. 9. 1993, p. 4). Regulamento com a última redacção que lhe foi dada pelo Regulamento (CE) nº 2602/97 (JO L 351 de 23. 12. 1997, p. 20).

(1) Katso asetuksen (ETY) N:o 2456/93 (EYVL L 225, 4. 9. 1993, s. 4), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2602/97 (EYVL L 351, 23.12.1997, s. 20), liitteitä V ja VII.

(1) Se bilagorna V och VII i förordning (EEG) nr 2456/93 (EGT L 225, 4.9.1993, s. 4), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2602/97 (EGT L 351, 23.12.1997, s. 20).

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II — LIITE II — BILAGA II

Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de intervenção — Interventioelinten osoitteet — Interventionsorganens adresser

UNITED KINGDOM

Intervention Board Executive Agency
Kings House
33 Kings Road
Reading RG1 3BU
Berkshire
Tel. (01189) 58 36 26
Fax (01189) 56 67 50